



MITTEILUNGEN DES GEMEINDERATS

Gemeindeabstimmung vom 29. November 2020

Gestützt auf § 26 des Gesetzes über die politischen Rechte werden die Ergebnisse der Gemeindeabstimmung vom 29. November 2020 wie folgt veröffentlicht:

Vorlage 4, Beitritt zum Jurapark Aargau; Genehmigung
Vorlage 5, Budget 2021 Einwohnergemeinde; Genehmigung
Vorlage 6, Budget 2021 Ortsbürgergemeinde; Genehmigung

Abstimmungsbeschwerden (§§ 66 ff des Gesetzes über die politischen Rechte) sind innert drei Tagen seit der Entdeckung des Beschwerdegrundes, spätestens aber am dritten Tag nach der Veröffentlichung des Ergebnisses, eingeschrieben dem Regierungsrat des Kantons Aargau, 5001 Aarau, einzureichen.

Remigen, 30. November 2020

Wahlbüro Remigen

Unser Dorf auf SRF1 am 14. Dezember, 18.15 Uhr



Gerne machen wir Sie auf eine kommende Fernsehsendung aufmerksam, in der das Winzerdorf Remigen vorgestellt wird. **Bruno Hartmann** vermittelt in der Serie «**Mini Schwiiz, dini Schwiiz**» **Wissenswertes über Remigen und die Weinkultur**. Die Sendung wird **am Montag, 14. Dezember, um 18.15 Uhr auf SRF1 ausgestrahlt**.

Absage der Papiersammlung vom 5. Dezember 2020

Da in Zeiten von Corona der Mindestabstand der Helfer bei der Papiersammlung nicht gewährleistet ist, wird die geplante **Sammlung vom Samstag, 5. Dezember 2020 abgesagt**. Sollten Sie bereits vorher Ihr Papier entsorgen wollen, können Sie dieses beispielsweise beim Entsorgungsplatz der Aarvia Logistik in Siggenthal Station kostenlos abgeben. Weitere Informationen finden Sie unter <https://www.aarvia.ch/entsorgungsplatz>. Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Erteilte Baubewilligungen

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen im ordentlichen oder im vereinfachten Verfahren (gemäss § 61 BauG) erteilt:

- **Kovács Geza, Remigen;** Baubewilligung für die energetische Sanierung des Hausdachs und der Holzwände auf der Ost- und Westfassade, Veränderung der Fensteröffnungen auf der Ost- und Westseite und Einbau eines Dachfensters, auf der Parzelle Nr. 219, Leestrasse 8.
- **Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Aarau;** Baubewilligung für einen Installationsplatz für die Bauarbeiten an der K 455, auf Parzelle Nr. 246, Rinikerstrasse.
- **Axians Schweiz AG im Auftrag der Swisscom;** Baubewilligung für zwei Werklöcher zum Ersetzen von Schachtdeckeln auf der Parzelle Nr. 10, Sonnenbergstrasse.
- **Fischer Gudrun und Marcel, Remigen;** Baubewilligung für den Einbau eines Cheminéeofens im Gebäude Nr. 468 auf Parzelle Nr. 1500, Sonnenbergstrasse 22.
- **Jakupi Haki und Ganimete, Niederurnen;** Baubewilligung für die Änderung der Garage beim Haus Nr. 19, neue Naturkeller und neue bepflanzte Absturzsicherung, auf Parzelle Nr. 1290, Sonnenbergstrasse 19 und 21.
- **Talanov Olga und Vadim, Remigen;** Baubewilligung für eine Sichtschutzwand beim Gartensitzplatz der Parterre-Wohnung, Gebäude Nr. 564, Parzelle Nr. 1560, Am Schmittenbach 8.
- **Einwohnergemeinde Remigen;** Baubewilligung für den Leitungsersatz Schmutzwasser KS 18.6 – KS 18.1 auf den Parzellen Nrn 134, 135, 137 und 138, Rinikerstrasse.
- **Blättler-Roth Gisbert und Maria, Remigen;** Nachträgliche Baubewilligung für die Sanierung und Überdachung der Pergola auf Parzelle Nr. 1418, Neumattstrasse 7.
- **Leber Marco und Sylvia, Remigen;** Baubewilligung für den Neubau eines Einfamilienhauses „Pro Domo“ auf der Parzelle Nr. 1296, Leestrasse 40.

MITTEILUNGEN DER GEMEINDEVERWALTUNG

Kehrichtabfuhr über die Weihnachtstage / Öffnungszeiten Entsorgungsplatz

Die Kehrichtabfuhr findet am **Mittwoch, 23. Dezember 2020** und am **Mittwoch, 30. Dezember 2020** wie gewohnt statt.

Der Entsorgungsplatz ist **am Mittwoch, 30. Dezember 2020 geöffnet und bleibt am Samstag, 2. Januar 2021 geschlossen**. Bitte keinen Abfall vor das geschlossene Tor stellen. Vielen Dank.

Schalteröffnungszeiten über die Festtage

Die Gemeindeverwaltung bleibt von **Donnerstag, 24. Dezember 2020 bis und mit Freitag, 1. Januar 2021** geschlossen. Gerne sind wir ab Montag, 4. Januar 2021 wieder für Sie da. In dringenden Fällen, namentlich Todesfälle, ist ein Mitarbeiter der Verwaltung unter der ☎•056 297 82 80 für Sie da.

Veranstaltungskalender 2021 – Eingaben

Momentan ist das Corona-Virus sehr präsent und stellt unsere Organisation von Anlässen stark auf die Probe. Nichtsdestotrotz bitten wir Sie, uns **Ihre Angaben bis Freitag, 29. Januar 2021 einzureichen**. In der Hoffnung, dass wir 2021 irgendwann wieder in die Normalität zurückkehren können, wünschen wir Ihnen beste Gesundheit!

WEITERE MITTEILUNGEN

Remiger Foto-Wandkalender 2021



Dieses Jahr kann ein Wandkalender mit schönen Fotos unseres Dorfes für das Jahr 2021 bestellt werden. Der Kalender kostet CHF 30.00. Wenn die Bestellung bis am **Freitag, 11. Dezember 2020** bei Frau Scherer eingeht, wird der Kalender noch vor Weihnachten geliefert. Es können auch später noch Bestellungen gemacht werden. Diese werden aber erst nach Weihnachten geliefert.

Kontakt-und Bestelladresse:

U. Scherer, Zeughausstrasse 60, 5236 Remigen
☎ 079/389 06 85, ✉ ursula.scherer@gmail.com



Weihnachtsverkauf auf dem Weingut Hartmann

Unseren **Weihnachtsverkauf vom 4. – 19. Dezember** bereichern wir mit einer Adventsausstellung im Sensus-Saal.

Zu unseren Öffnungszeiten wird nebst der Weindegustation eine feine Kürbissuppe angeboten. **Freitag, 14.00-19.00h und Samstag, 09.00 – 17.00h**. Herzlich Willkommen und wir freuen uns auf Ihren Besuch. Bruno und Ruth Hartmann mit Mitarbeiter.

Stromzählerableserinnen und -ableser der AEW sind unterwegs

Vom 4. Dezember 2020 bis 13. Januar 2021 sind die Zählerableserinnen und -ableser der AEW Energie AG in rund 80 Gemeinden unterwegs. Die AEW hat zum Schutz vor einer Ansteckung durch das Coronavirus ein entsprechendes Schutzkonzept erstellt. Die Ablesungen werden unter Einhaltung dieses Schutzkonzeptes sowie der Verhaltens- und Hygieneregeln des BAG durchgeführt.

Die Stromzähler der AEW Haushaltskundinnen und -kunden werden in der Regel einmal im Jahr abgelesen. Vom 4. Dezember 2020 bis 13. Januar 2021 sind die Zählerableserinnen und -ableser im AEW Netzgebiet (www.aew.ch/netzgebiet) unterwegs. Davon ausgenommen sind Gemeinden, die bereits mit Smart Meter Zählern ausgerüstet sind. Die AEW bittet ihre Kunden, den Ableserinnen und Ablesern den Zugang zu den Zählern zu gewähren. Kunden, die ihren Zählerstand selber ablesen möchten, finden

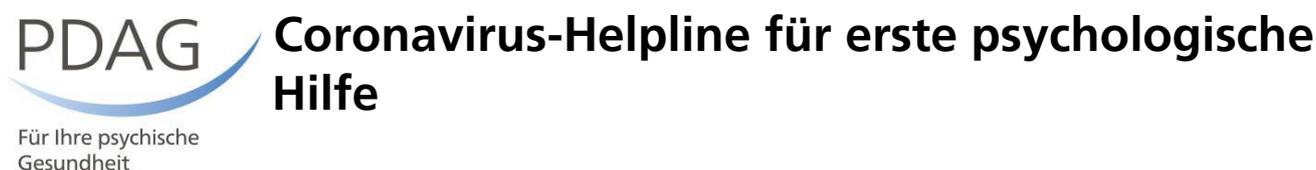
unter www.aew.ch/ablesung eine Anleitung und das Meldeformular. Die Stromrechnungen für den Zeitraum vom 1.1.2020 bis 31.12.2020 werden im Verlauf des Monats Januar 2021 versendet.

Coronavirus: Schutzkonzept

Die Ablesungen werden unter Einhaltung der Verhaltens- und Hygieneregeln des BAG sowie des Schutzkonzepts der AEW durchgeführt. Die Ableserinnen und Ableser tragen in Gebäuden immer, auch wenn der Abstand von 1,5 Metern eingehalten wird, eine Schutzmaske. Die AEW bittet ihre Kunden, sich ebenfalls an die Verhaltens- und Hygieneregeln des BAG zu halten, um sich selber und die Ableserinnen und Ableser zu schützen.

AEW Ableser können sich immer ausweisen

Die Zählerableserinnen und -ableser können sich auf Wunsch durch einen AEW Ausweis legitimieren und sind mit einer AEW Leuchtweste gekleidet. Wenden Sie sich bitte bei Unsicherheiten oder falls sich ein AEW Ableser nicht ausweisen kann an den AEW Kundenservice unter ☎ 062 834 22 22 AEW Energie AG. Weitere Auskünfte: Roger Müller, Leiter Service Center, ☎ 062 834 22 49. Download: www.aew.ch/aktuell



Die Psychiatrischen Dienste Aargau AG (PDAG) haben für Menschen, denen die Coronavirus-Pandemie psychische Belastungen bereitet, eine Helpline eingerichtet.

Unter der ☎ 056 481 63 63 erhalten Betroffene professionelle Hilfe und Beratung.

Die Coronavirus-Pandemie und die Massnahmen zum Schutz der öffentlichen Gesundheit sind mit tiefgreifenden Veränderungen verbunden, die für die psychische Gesundheit besondere Herausforderungen darstellen können. Um die psychische Gesundheit der aktuell stark geforderten Bevölkerung zu stärken und dem steigenden Bedürfnis nach psychiatrisch-psychologischer Beratung Rechnung zu tragen, haben die PDAG eine Coronavirus-Helpline eingerichtet.

«Die Coronavirus-Pandemie ist für viele Menschen psychisch belastend, da Stressfaktoren wie private und berufliche Sorgen und Existenzängste verstärkt werden. Gleichzeitig entfallen bewährte Strategien zur Stressbewältigung. Mit der Coronavirus-Helpline schaffen wir ein niederschwelliges Angebot, damit Betroffene im Bedarfsfall rasch professionelle Hilfe und Beratung erhalten. Das Angebot wurde innert kürzester Zeit aufgebaut und wird vom Kanton Aargau finanziell unterstützt», sagt CEO Jean-François Andrey.

Die Coronavirus-Helpline **mit der ☎ 056 481 63 63** startet am **Dienstag, 1. Dezember 2020** und wird **von Montag bis Freitag zwischen 9 und 17 Uhr** vom interprofessionellen Fachpersonal des Zentrums für integrierte Notfall- und Krisenintervention (ZINK) der PDAG betreut. Ausserhalb der Betriebszeiten der Helpline werden Hilfesuchende über das Notfall-Angebot der PDAG informiert. Für allgemeine und medizinische Auskünfte zu Fragen rund um das Coronavirus stehen weiterhin die **Hotline des Bundesamtes für Gesundheit (BAG) unter der ☎ 058 463 00 00 (täglich 24 Stunden besetzt)** oder die Hotline des Kantons Aargau unter der ☎ **062 835 51 10 (Montag bis Freitag zwischen 8 und 17 Uhr)** zur Verfügung.

INFORMATIONEN DER NAGRA

Seit 2019 untersucht die Nagra den geologischen Untergrund in den Regionen Jura Ost, Nördlich Lägern und Zürich Nordost mit Tiefbohrungen. Jetzt liegen erste Ergebnisse aus allen drei Regionen vor. Die Resultate bestätigen, dass sich in allen drei Gebieten ein sicheres Tiefenlager für radioaktive Abfälle bauen lässt. In Remigen hat die Nagra 2016 zwei Gesuche für mögliche Tiefbohrungen eingereicht.

Wer in den letzten Monaten den Bözberg via Bözbergstrasse überquert hat, konnte den Nagra-Bohrturm bei Ursprung kaum übersehen. Seit Mitte April arbeitet sich das Bohrgerät in die Tiefe vor – beinahe 1000 Meter sind geschafft. In Kürze wird die Bohrung abgeschlossen. Die zweite Bohrung in der Region Jura Ost, ebenfalls in der Gemeinde Bözberg im Gebiet Riedacker, sollte bis Ende des Jahres abgeschlossen sein. «Mit dem Verlauf der Bohrungen sind wir zufrieden. Wir konnten gute Gesteinsproben an die Oberfläche holen», sagt Olivier Moser, Ansprechpartner der Nagra für die Region Jura Ost. An Bohrplatzführungen und öffentlichen Besuchstagen hätten sich zudem viele Personen über die Bohrungen informiert. «Der Austausch mit den Leuten aus der Region ist uns ein grosses Anliegen. Ich finde es wichtig, dass wir von der Nagra uns Zeit nehmen, zuhören und diskutieren, schliesslich sind wir in den Regionen zu Gast. Wir versuchen, Lärm und Baustellenverkehr auf ein Minimum zu beschränken. Seit Bohrbeginn hatten wir diesbezüglich wenige Anrufe auf unserer 24-Stunden-Hotline was dafür spricht, dass wir die Emissionen im Griff haben. Hier konnten wir sicher auch von unserem Know-How der bereits durchgeführten Bohrungen in den anderen Regionen profitieren», sagt Moser.

2016 reichte die Nagra für die Region Jura Ost insgesamt acht Gesuche für Tiefbohrungen ein. Dadurch stellte die Nagra sicher, dass sie bei Bedarf an verschiedenen Orten bohren kann. Zwei Gesuche für Bohrungen in Remigen im Raum Loomatt sowie im Gebiet Eien wurden beim Bundesamt für Energie gestellt. Inzwischen zeigt sich, dass die beiden Bohrungen in Bözberg voraussichtlich reichen, um das Bild des Untergrunds in Jura Ost zu vervollständigen. Der Opalinuston ist in Jura Ost 120 Meter dick und sehr dicht. Aktuell geht die Nagra davon aus, dass keine weiteren Bohrungen mehr benötigt werden.

Eine Tiefbohrung in Remigen ist momentan nicht geplant. Die Nagra ist weiterhin daran interessiert, dass alle Bohrgesuche rechtsgültig sind, um bei Bedarf eine Bohrung ohne Verzögerung angehen zu können. Das Gesuch für die Bohrung im Raum Loomatt wurde bewilligt. Das Gesuch für die Bohrung im Gebiet Eien ist noch nicht rechtsgültig. Der Gemeinderat hat gegen die vorgesehene Zufahrt über den Feldweg entlang des Schmittenbachs Beschwerde eingereicht. Der Feldweg wird als Veloroute und Schulweg genutzt. Inzwischen haben sich Bund, Kanton, Gemeinde und Nagra ausgetauscht. Für den Fall, dass die Bohrung doch noch durchgeführt wird, würde die Zufahrt direkt ab der Kantonsstrasse erfolgen. Mit dieser Lösung wurde ein guter Kompromiss gefunden. Die entsprechende Anpassung der Bewilligung ist in Arbeit.

Voraussichtlich im Jahr 2022 wird die Nagra bekanntgeben, für welchen Standort sie das Rahmenbewilligungsgesuch für ein Tiefenlager beim Bund einreichen will. Bis dahin stehen noch zahlreiche Analysen der Gesteinsproben im Labor und mindestens zwei Bohrungen in der Region Nördlich Lägern aus. Die Standortwahl wird vom Bund geführt. Bis ein Tiefenlager in einer der Regionen gebaut ist, dauert es allerdings noch lange: 2050 soll das Lager seinen Betrieb aufnehmen, bis 2075 sollten alle Abfälle eingelagert sein.

Und ausserdem...

... **gilt ab dem 13. Dezember 2020 der neue Postauto- und SBB-Fahrplan 2021.** Die neuen Fahrpläne mit allen Änderungen sind auf www.postauto.ch, der gratis PostAuto-App, im offiziellen Kursbuch www.fahrplanfelder.ch oder auf www.sbb.ch verfügbar.

... liegt diesem Mitteilungsblatt **ein Gutschein des Restaurants Bären** bei. Das ganze Team des Bären freut sich auf Ihren Besuch!

... **wünschen wir Ihnen eine schöne Adventszeit und bleiben Sie gesund!**

Remigen, 03. Dezember 2020

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Montag	08.00 – 11.00 Uhr; 14.00 – 18.30 Uhr	Donnerstag	08.00 – 11.00 Uhr
Dienstag	08.00 – 11.00 Uhr;	Freitag	07.00 – 14.00 Uhr
Mittwoch	08.00 – 11.00 Uhr; 14.00 – 17.30 Uhr		

Sind unsere Öffnungszeiten nicht auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt?

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf und vereinbaren Sie einen Termin ausserhalb der regulären Zeiten.

Telefon: 056 297 82 82; gemeindekanzlei@remigen.ch